

# CBA-USA 2016-2017 系列讲座-第一讲

## 医药创研和职业发展规划

由美国华人生物医药科技协会(Chinese Biopharmaceutical Association-USA, CBA-USA)主办、美京华人活动中心(Chinese Culture and Community Service Center, CCACC),美国国立卫生研究院中国学生学者联谊会(Chinese Students and Scholars Association at the National Institute of Health, NIH-CSSA)和美国质量协会华府509分会(American Society for Quality-Washington DC and Maryland Metro, Section 509)协办的CBA 2016-2017 医药创研和职业发展规划讲座于8月27日在CCACC成功举办。该活动吸引了近60名生物医药领域和科研院所的人士参加。

拥有超过3000名注册会员的CBA(www.cba-usa.org)推出了每

两个月一次的系列讲座。宗旨是为生物科学研究领域的专业人士提供关于药物开发和销售许可的更深层次解读的机会,同时促进药物研发产业与政府监管部门的专业人士之间的交流。讲座参加者通过与在生物制药行业或监管机构方面的专家的交流,探讨和规划未来可能的职业发展。

作为系列讲座的第一讲,我们请来了来自FDA,制药行业,和制药咨询的专家和高管。在讲座开始前,本系列讲座的组织和主持人之一的Frank Li博士每一个参加者自我介绍。这一方法使大家很快进入参与者的角色。整个讲座紧扣医药创研和销售上市许可的步骤和细节,由Primer Research副总裁Lisa Pitt博士总括展开,阿斯利康全球产品总监的Cassandra Hoff-

man女士接续讲解医药创研过程中各个功能部门的组成和作用,特别是转化医学科研中生物科学研究人员的贡献和作用。来自FDA的药物毒理学专家张珂博士介绍了FDA的功能,监管范围,研发医疗用品的种类,以及功能部门的组成和作用。

讲座涵盖了整个医药创研和销售上市许可的要求和各个阶段对相关功能部门和人员配置的介绍。

讲座对参与者了解当今药物研发领域的科研人员配置和自己可能贡献的领域有所启迪和帮助。另一讲座组织者George Chang博士在主持专家解答阶段,和专家一起进一步详细的回答了一些热点问题:未来新药研发的方向,罕见疾病药物的快速批准,年



轻专业学者的职业规划等等。

CBA-USA本着服务社区专业人士的理念和促进中美制药产业的交流与发展,将继续这一系列讲

座。我们的下一次讲座将在10月份,敬请期待。同时如果你对这一系列讲座有任何建议,请联系contact@cba-usa.org

## Kevin S. Huang

### 黄圣一钢琴独奏音乐会成功举办



九月十日,正值中国教师节,哈佛维郡Centennial高中十二年级学生Kevin S. Huang在Strathmore Mansion举行了他的第一次钢琴独奏音乐会。

虽已近中秋,天气却出乎意料的热,可是这并没有影响人们前来参加音乐会的兴致。可容纳一百多人的演奏厅座无虚席,还有些观众一直站着欣赏。Kevin身着白衬衣黑西裤,显得格外的阳光帅气,成熟自信。年仅十七岁的Kevin坐在钢琴前镇定自若。在老师介绍完曲目之后,他开始了娴熟的弹奏。一共九首曲子,每首都是不同的作曲家,不同的文化背景和风格。整场音乐会一个小时,就这样不知不觉地过

去了。Kevin的精彩表演赢得了持久的掌声和喝彩,最后全体观众起立鼓掌。Kevin的钢琴老师奥斯特博士(Dr. Bella E. Oster)称赞Kevin是个特别优秀的学生,不仅学习好,品格高尚,而且热心公益事业。他所在高中的实习指导教师白葛莉夫人(Mrs. Michelle Bagley)上台讲话时也夸奖Kevin不仅勤奋好学而且做事认真。最后Kevin也做了演讲,说通过学习钢琴和音乐理论知识,增加了他的文化底蕴,使他练就了不怕困难和坚持不懈的精神。他衷心感谢培养他的老师和家长以及所有支持他的音乐学校的同学,家长和听众。音乐会在鲜花和闪光灯中圆满结束。



## 上海同乡会秋季活动 游维州天然桥

金秋临近,天高气爽。正是郊游远足的好时光。上海同乡会理事会近日会议提议,在十月的第二个周末,组织老乡们远足弗吉尼亚州的天然桥Natural Bridge。

这一距离马州约三小时车程的绿色景观,一度被称为世界七大自然奇观之一,位于Lexington和Roanoke VA之间,坐落于弗吉尼亚的石头县,地址是:Natural Bridge of Virginia, 15 Appledore Lane, Natural Bridge, VA 24578。

天然桥的形成是由于石灰岩地层经长年流水的侵袭,从而在地下形成巨大的溶洞和地下河,天然桥就是溶洞坍塌后,洞顶的遗留部分。维州天然桥是在James River的底部经过雪松溪(Cedar Creek)的长期冲刷后开创了峡谷,形成了今日自然地貌。优美挺立的天然桥,主体

高66米,宽30.48米,跨幅27米,顶部是一段几乎完整的四分之一圆弧,该桥被注为国家级景点,列为维州和美国国家历史地标。

美国首任总统乔治华盛顿在此悄悄留下了签名,他16岁时当过土地测量员,受费尔法克斯勋爵嘱咐,探测维州西南疆域,曾在随寻找通往西部之径的著名拓荒者霍华德探险时,踏入天然桥领域。《独立宣言》起草人,第三任总统托马斯杰弗逊于1774年,向当时管辖美州的英国国王乔治三世买下了157英亩的土地,其中包括了这坐天然桥,并在天然桥不远处,盖了两层楼的木屋,杰弗逊的木屋如今已成了“天然桥旅馆”的一部份。旅馆旁边还盖了一间蜡像馆,地下室是制作工作室,楼上摆设了50多个美国历史名人蜡像,以及许多传说的人物场

境。天然桥曾被当地印第安人追随为上帝的桥,同时带有浓烈的宗教色彩。

天然桥聚集了50多种哺乳动物和70种飞、游、爬的动物。延溪而行,紧临天然桥的观览小道,可直达幽幽森林,潺潺溪水,在林子的尽头有一个封闭的峭石洞穴,溪流至此成为伏流,再从他处冒出。

穿过林子尽头,便是飞速的瀑布和复原重建的三百年前土著莫纳坎(Monacan)部落所建立的定居点。

进入天然桥可在旅游中心接上游览车,或步行138级台阶通过收票处进入景区。

上海同乡会盛情邀请华府的上海乡亲及家人在10月9日,星期天,漫步维州天然桥下,寻找历史的痕迹。我们将在中午12点集合在天然桥的旅游中心,一起欣赏大自然的艺术奇迹。

## 《华府作协出席北美总部年会》

北美作家协会华府分会代表,前会长龚则韞,现任副会长陈小青,出席了于今年8月26日至28日在洛杉矶举行的北美华文作家协会2016年代表大会。

期间大会议程紧凑。自8月26日傍晚报到,至第二天即8月27日上午开会,既有热闹的接风晚宴、严肃生动的开幕式、丰富的彙报学习与交流,也有中休时由会友以刚得奖的茶叶提供的茶艺和奉茶;既有联合报副刊主任宇文正女士的专题演讲,也有著名比较文学学者、诗人张错和著名作家施叔青的文学讲座,还有一系列作家座谈。8月27日下午则进行了北美作协总会的换届选举,原南加州分会会长吴宗锦接任新会长之职。在北美作协27个分会中,华府作协分会新会长金庆松当选为十一位新理事之一;而刚卸任的前会长龚则韞则被任命为北美作协秘书长之一。8月28日晚上举行的是极其丰盛的晚宴,以及别出心裁载歌载舞的民歌之夜、星光晚会和怀旧舞会;同时还进行了新旧会长交接仪式,圣盖博市华裔市长廖钦和亲自前往,颁发感谢状给刚卸任的前会长赵俊迈,颁发贺状给新当选的吴宗锦会长。8月29日全天是南加州人文之旅,参观市中心金属结构、设计奇特的华特迪士尼音乐厅,再去圣塔莫尼卡海滩展望太



华府作协代表与其他代表相聚欢(前排右三龚则韞,前排右三陈小青)



华裔市长廖钦和为新旧会长颁发奖状(中:市长廖钦和;左:卸任会长赵俊迈;右:新任会长吴宗锦)

平洋,最后抵达南加州著名的盖蒂博物馆,观赏正在展出的「敦煌莫高窟文物特展」。傍晚赋归,在依依不捨相互拥抱互道珍重声中各自离去。

大会结束之后,由于工作无法分身前去开会的现任华府作协分会会长、新任北美作协理事金庆松,特去函向新任的总会会长吴宗锦表示了祝贺。